

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 4 (1930)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

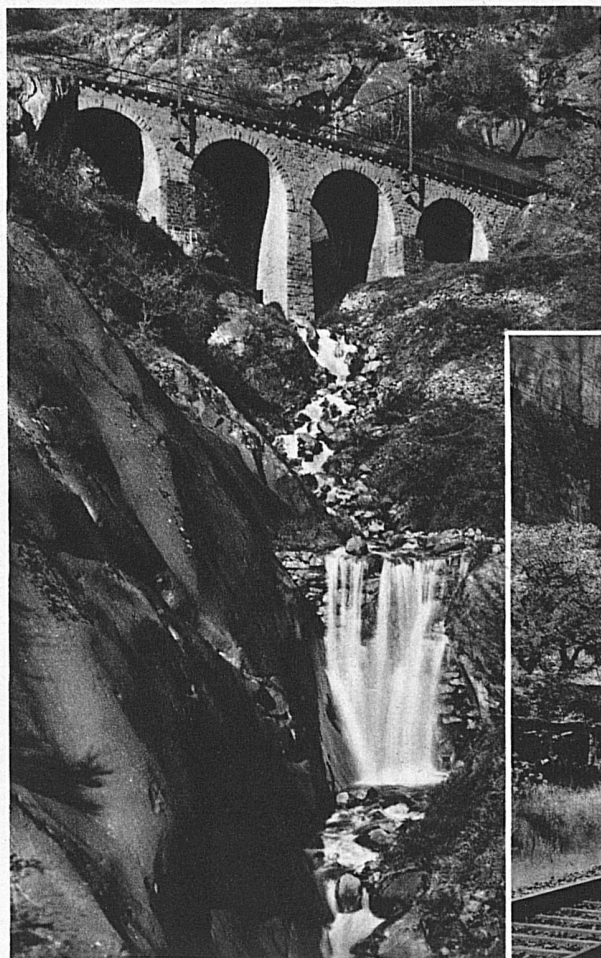
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UN VOYAGE AU TESSIN



**LAISSE A LA JEUNESSE SCOLAIRE
D'INOUBLIABLES SOUVENIRS**



Phot. E. Steinemann





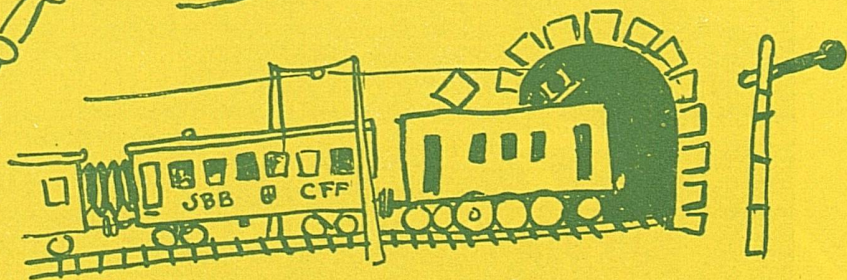
Ausblick in die sonnendurchflutete Hügellandschaft des
Emmentals, das Land der grünen Weiden und dunklen
Wälder, der wogenden Kornfelder und traulich-behägigen
Dörfer

Nach einem Gemälde von Kunstmaler Cuno Amiet

Un coin de l'Emmental, le pays des collines ensoleillées,
des verdoyantes prairies et des sombres forêts, des épis
dorés que berce la brise, des opulents villages à l'hospitalité
proverbiale

D'après un tableau du peintre Cuno Amiet

Voyages à prix réduits pour la jeunesse scolaire



Commémoration du
perçement des tunnels
du St-Gothard et du
Simplon

**Deux merveilles techniques
que la jeunesse suisse doit connaître**
Pour l'y aider, les chemins de fer lui offrent, depuis
le 1er mai 1930 des taxes incroyablement réduites
**La Sesa (case postale Zurich-Engel) vous procure
le gîte et le couvert à des prix minimes. S'inscrire
8 jours d'avance.**

EXEMPLES DES TAXES:

ALLER ET RETOUR	
Bâle - Lucerne - Arth-Goldau - Lugano et retour	
Delemont - Bâle - Lucerne - Arth-Goldau -	
Bellinzzone et retour	
Porrentruy - Bâle - Lucerne - Arth-Goldau -	
Lugano et retour	
Genève - St-Maurice - Domodossola - Lo-	
carno - Lugano et retour	
VOYAGES CIRCULAIRES	
Genève - St-Maurice - Domodossola - Lo-	
carno - Lugano - Arth-Goldau - Lucerne -	
Olten - Bienne - Lausanne - Lucerne -	
Vallorbe - Lugano - Domodossola - Lo-	
carno - Lugano - Lucerne - Genève -	
Lœtschberg - Berne - Domodossola - Lo-	
La Chaux-de-Fonds - Lausanne - Vallorbe -	
Domodossola - Locarno - Lugano - Locarno -	
Domodossola - Lœtschberg - Berne -	
Le Locle - Berne - Interlaken - Brünig - Lucerne -	
Arth-Goldau - Lugano - Arth-Goldau -	
Porrentruy - Olten - Bienne - Le Locle -	
Lœtschberg - Delemont - Granges - Bienne -	
Lugano - Domodossola - Locarno - Bâle -	
Porrentruy - Arth-Goldau - Lucerne - Bâle -	

DEGRÉS D'ÂGE		
Jusqu'à 12 ans	12 à 15 ans	Plus de 15 ans
Fr. 5.20	Fr. 7.25	Fr. 9.20
5.35	7.45	9.45
6.15	8.55	10.90
10.25	12.40	14.55
10.55	13.40	16.45
11.45	14.05	16.80
11.45	14.05	16.80
7.70	10.65	13.60
10.05	12.75	15.65

Tulot



« Chouette!



Cent sous: Tessin et retour!»